



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde 6.8.1. - Servizio Manutenzione Ordinaria Opere Edili ed impianti idro-sanitari 6.8.1. - Dienststelle für ordentliche Bauerhaltung und Hydrosanitäre Anlagen	3371	15/09/2022

### OGGETTO/BETREFF:

INDIZIONE DI PROCEDURA NEGOZIATA SENZA PREVIA PUBBLICAZIONE DI UN BANDO DI GARA PER LA CONCLUSIONE DI UN ACCORDO QUADRO CON UN SOLO OPERATORE ECONOMICO INERENTE I LAVORI DI MANUTENZIONE ORDINARIA DI IMMOBILI COMUNALI PER L'ANNO 2023 - OPERE DA PAVIMENTISTA.  
APPROVAZIONE DEL SISTEMA DI GARA E STIMA DELLA SPESA

DURCHFÜHRUNG EINES VERHANDLUNGSVERFAHRENS OHNE VORHERIGE VERÖFFENTLICHUNG EINER AUSSCHREIBUNGSBEKANNTMACHUNG FÜR DEN ABSCHLUSS EINER RAHMENVEREINBARUNG MIT EINEM WIRTSCHAFTSTEILNEHMER BETREFFEND DIE ORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON GEMEINDEEIGENEN IMMOBILIEN FÜR DAS JAHR 2023 - BODENLEGERARBEITEN.  
GENEHMIGUNG DER ART DER VERGABE UND GESCHÄTZTES GESAMTBETRAGES

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.

Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 di data 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.

Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindefachstrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2890 del 05.08.2020 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG, alla nomina ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 2890 vom 05.08.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt, im Sinne vom Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, vom Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, vom Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 als einziger Verfahrensverantwortlicher in allgemeiner Hinsicht ernannt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Preso atto che il Dirigente competente/RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor/EVW, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit

gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e Contratti con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture"*.

Vista la determinazione dirigenziale n. 7664 del 2 dicembre 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture"*;

Visto il programma delle opere pubbliche di importo unitario stimato pari o superiore a 100.000.= euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2022 -2024 del Comune di Bolzano;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- l'art. 5 comma 5 della predetta L.P.

Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen, in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 7664 vom 2. Dezember 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde,

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Arbeiten mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 100.000.= Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2022 -2024 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“*, i.g.F.,
- den Art. 5, Absatz 5 des besagten L.G.

16/2015 e ss.mm.ii. in base al quale l'Amministrazione Comunale deve gestire la procedura in oggetto interamente in modalità telematica;

- l'art. 5, comma 6 della predetta L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. il quale dispone che *"...La pubblicazioni degli avvisi, dei bandi e degli esiti di gara sul Sistema telematico della Provincia autonoma di Bolzano assolve tutti gli adempimenti connessi agli obblighi in materia di pubblicità previsti dalla normativa europea, nazionale e locale..."*;
  - il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
  - la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
  - il *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
  - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
  - il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.
- 16/2015 i.g.F., wonach die Gemeindeverwaltung das im Betreff genannte Verfahren vollständig telematisch abwickeln muss,
  - den Artikel 5, Absatz 6 des besagten L.G. 16/2015 i.g.F., welcher folgendes vorsieht: *„...Mit der Veröffentlichung der Bekanntmachungen und der Ausschreibungsbekanntmachungen und-ergebnisse im telematischen System des Landes Südtirol ist jegliche von der europäischen, staatlichen und lokalen Gesetzgebung vorgesehene Pflicht der Veröffentlichung erfüllt..."*,
  - das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
  - das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung,
  - die *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
  - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz"* in geltender Fassung,
  - das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Genehmigung der Leitlinien über die Abwicklungsart der Funktionen des Bauleiters und des Leiters der Auftragsausführung"*.

Premesso che il Servizio 6.8.1 Manutenzione Ordinaria Opere Edili ed Impianti idro-sanitari è competente per la manutenzione negli edifici di proprietà ed in uso all'Amministrazione comunale, senza che si

Die Dienststelle 6.8.1 für ordentliche Bauerhaltung und hydrosanitären Anlagen ist für die Instandhaltung der sich im Besitz der Gemeindeverwaltung befindlichen oder von dieser genutzten Gebäuden zuständig, ohne

verifichi interruzione alcuna della continuità del loro utilizzo;

che per i lavori ed i servizi necessari per la sistemazione, l'adattamento, la riparazione e la manutenzione dei fabbricati di proprietà, presi in locazione o comunque in uso, ci si avvale talvolta di ditte esterne specializzate nei vari settori, o si realizzano in amministrazione diretta, utilizzando le professionalità interne;

che il Servizio Manutenzione Ordinaria Opere Edili nella predisposizione del piano degli interventi di manutenzione ordinaria per l'anno 2023 ha individuato le seguenti politiche manutentive di intervento ed in particolare:

- a) a seguito di rilevazione di guasti o avarie (interventi di manutenzione a guasto o correttiva);
- b) a seguito di interventi obbligatori richiesti dalle normative vigenti e dai libretti di uso e manutenzione delle apparecchiature installate (interventi di manutenzioni preventive e predittive);
- c) a seguito di programmi che prevedono interventi periodici atti a mantenere l'integrità originaria del bene e a contenerne il normale degrado (interventi di manutenzione ciclica);
- d) a seguito di esigenze per ottimizzare e migliorare l'efficienza degli impianti (interventi di miglioramento o di piccola modifica che non comportano l'incremento del valore patrimoniale del bene).

dass dadurch die Kontinuität ihrer Nutzung beeinträchtigt wird.

Für die Arbeiten und Dienstleistungen, die für die Gestaltung, die Anpassung, die Reparatur und die Instandhaltung der gemeindeeigenen Gebäude oder der Gebäude, die von der Gemeindeverwaltung gemietet oder auf jeden Fall genutzt werden, erforderlich sind, werden manchmal externe Firmen, die in verschiedenen Bereichen spezialisiert sind, beauftragt oder diese werden in Direktverwaltung unter Heranziehung gemeindeinterner Fachleute durchgeführt.

Die Dienststelle für ordentliche Bauinstandhaltung hat bei der Ausarbeitung des Plans für ordentliche Instandhaltungsmaßnahmen für das Jahr 2023 folgende Vorgangsweise für die Arbeiten festgelegt:

- a) infolge von Feststellung von Schäden oder Störungen (Korrektur- oder Instandhaltungsmaßnahmen bei Schäden);
- b) infolge von gemäß geltenden Bestimmungen und von Bedienungs- und Instandhaltungsanleitungen der installierten Anlagen vorgeschriebenen Maßnahmen (vorbeugende und vorgeschriebene Maßnahmen);
- c) infolge von Programmen, die regelmäßige Maßnahmen für die Beibehaltung der ursprünglichen Unversehrtheit des Gutes und die Reduzierung der normalen Abnutzungserscheinungen vorsehen (periodische Instandhaltungsmaßnahmen);
- d) infolge von Erfordernissen zur Optimierung und Verbesserung der Effizienz der Liegenschaften (Verbesserungs- und kleinere Instandhaltungsarbeiten, die nicht zur Erhöhung des Vermögenswertes des Gutes beitragen).

che per garantire il funzionamento di tutte le strutture il Servizio Manutenzione Ordinaria Opere Edili ed Impianti idro-sanitari deve pertanto provvedere all'affidamento di lavori a ditte esterne per l'anno 2023;

ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per l'affidamento di lavori inerenti la manutenzione ordinaria da eseguirsi negli edifici di proprietà ed in uso all'Amministrazione comunale per la durata di 1 anno nello specifico OPERE DA PAVIMENTISTA;

che il RUP dei lavori in oggetto è l'ing. Georg Gschliesser;

che per le caratteristiche dei sopraindicati lavori si reputa adeguato ricorrere all'accordo quadro con un solo operatore economico aisensi dell'art. 54 del D.Lgs 50/2016 s.m.i.

Dato atto che per l'appalto può essere preventivata la spesa complessiva di Euro **45.500,00**= al netto di IVA, di cui Euro **1.500,00** per oneri di sicurezza per rischi interferenti non soggetti a ribasso, per l'anno 2023;

L'importo dei lavori necessari per l'attuazione del programma degli interventi delle politiche manutentive per l'anno 2023 inerenti le opere da pavimentista è stato stimato dal tecnico delegato dal RUP P.I. Markus Wenter;

Considerato che in seguito al riassetto della normativa in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro ed all'emanazione del D.Lgs. n. 81/2008 e ss.mm.ii. è obbligatorio indicare negli atti di gara i costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta, pena la nullità del contratto;

Um den Betrieb sämtlicher Strukturen gewährleisten zu können, muss die Dienststelle für ordentliche Bauinstandhaltung und hydrosanitären Anlagen für die Beauftragung für die Durchführung der Arbeiten von externen Firmen für das Jahr 2023 sorgen.

Daher besteht die Notwendigkeit, die einschlägigen Verfahren für die Beauftragung von Arbeiten für die ordentliche Instandhaltung bzgl. der im Besitz der Gemeindeverwaltung befindenden oder von dieser genutzten Gebäude für die Dauer von 1 Jahr, insbesondere BODENLEGERARBEITEN einzuleiten.

Der Verfahrensverantwortliche der obengenannten Arbeiten ist Dr. Ing. Georg Gschliesser.

Für die Merkmale der oben genannten Werke wird es als angemessen erachtet, auf die Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer gemäß Artikel 54 des Gesetzdekrets 50/2016 in der geänderten Fassung zurückzugreifen.

Für die Vergabe kann eine Gesamtausgabe von Euro **45.500,00** = MwSt. ausgenommen, für das Jahr 2023 veranschlagt werden, davon Euro **1.500,00** für Sicherheitskosten für Risiken durch Interferenzen, die nicht dem Preisabschlag unterliegen;

Der Betrag für die notwendigen Arbeiten für die Umsetzung des Programms der Instandhaltungsarbeiten für das Jahr 2023 im Bezug der Bodenlegerarbeiten wurde vom Verfahrensverantwortlichen beauftragten Techniker P.I. Markus Wenter geschätzt.

Infolge der Überarbeitung der Bestimmungen im Bereich der Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz sowie gemäß Gv.D. Nr. 81/2008, i.g.F. besteht bei sonstiger Nichtigkeit des Vertrages die Pflicht, in den Ausschreibungen die Kosten für die Sicherheit, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, anzuführen.

Dato atto che il valore complessivo dell'appalto (art. 35 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.), rinnovi o opzioni è pari a Euro 45.500,00 (iva esclusa) e che la spesa presunta non è contenuta nel programma triennale dei lavori;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2 della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. "*Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano*", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della n. L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP relative a prestazioni di lavori comparabili con quelli da acquisire.

Dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "Spending-review" di cui al citato art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. e che si intende procedere all'espletamento di una gara mediante procedura negoziata, ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e segg. del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", precisando che l'aggiudicazione avverrà, ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., al solo prezzo/costo in quanto compatibile con "offerta economica" da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di

Der Gesamtwert der Vergabe (Art. 35 des Gv.D. n. 50/2016, i.g.F.), Erneuerungen oder Optionen, beläuft sich auf Euro 45.500,00 (ohne MwSt) wobei die voraussichtliche Ausgabe im Derjahresprogramm der öffentlichen Arbeiten nicht vorgesehen ist.

Vorausgeschickt, dass gemäß Art. 21-ter, Abs 2 des LG Nr. 1/2002, i.g.F. "*Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen*", für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle, die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 2 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. vorbehaltlich der Disziplin des Art. 38 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., alternativ der Zustimmung zu den Rahmenabkommen, welche von der AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge abgeschlossen wurden und stets im Hinblick auf die relativen Parameter von Preis-Qualität als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt der Provinz zurückgreifen, oder, im Falle fehlender Qualifizierungsvoraussetzungen auf das telematische System der Provinz.

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Konventionen der AOV mit der gefragten Leistung vergleichbaren Arbeiten gibt.

Festgestellt, dass das Vergabeverfahren den Bestimmungen der „Spending-review“ gemäß des zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F. entspricht und demzufolge die Absicht besteht, mit der Durchführung eines Wettbewerbs durch ein Verhandlungsverfahren fortzufahren, gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., und Artt. 9 und ff. der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ präzisierend, dass der Zuschlag, gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. nur nach dem günstigsten Preis erteilt wird, da dieses mit einem nach dem System des Preisabschlages auf das der Ausschreibung zugrunde gelegte Preisverzeichnis erstellten

gara;

„wirtschaftlichen Angebot“ vereinbar ist.

che le prestazioni oggetto dell'accordo quadro sono affidate senza avviare un nuovo confronto competitivo ai prezzi unitari posti a base di gara, che in sede di contabilità lavori saranno depurati dal ribasso offerto dall'aggiudicatario, secondo le modalità di esecuzione previste dal disciplinare di gara;

Der Auftrag für die gegenständlichen Leistungen wird entsprechend den Durchführungsmodalitäten der Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb aufgrund der dem Vergabeverfahren zugrunde liegenden Einheitspreise und unter Abzug bei der Abrechnung der Arbeiten die vom Zuschlagsempfänger angebotenen Abschläges erteilt.

La stazione appaltante preventiva di concludere la procedura negoziata nel termine di quattro mesi ai sensi dell'art. 1, comma 1 della L. n. 120/2020.

Der Auftraggeber bemüht sich, das Verhandlungsverfahren innerhalb der in Artikel 1, Absatz 1 des Gesetzes Nr. 120/2020 genannten Viermonatsfrist abzuschließen.

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che sono stati riscontrati i suddetti rischi. Si è pertanto provveduto alla redazione del DUVRI. Nel predetto documento è stato quantificato il costo per la sicurezza;

Vorausgeschickt wird, dass Ermittlungen durchgeführt wurden, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung der Vertrages zu überprüfen und dass es obgenannte Risiken festgestellt wurden. Es muss eine Abfassung des DUVRI stattfinden. In genanntem Dokument sind die Kosten für die Sicherheit zu beziffern.

Dato atto che l'esito del sopra citato accertamento dovrà essere reso noto alle ditte offerenti nella lettera di invito, unitamente ad una copia del DUVRI con la relativa quantificazione dei costi per la sicurezza, parallelamente la ditta aggiudicataria consegnerà il Piano Operativo della Sicurezza (POS) al momento dell'inizio dei lavori.

Angemerkt wird, dass das Ergebnis der oben genannten Ermittlung den teilnehmenden Unternehmen in den Einladungsschreiben zusammen mit einer Kopie des DUVRI mit der betreffenden Quantifizierung der Sicherheitskosten mitgeteilt werden muss. Gleichzeitig liefert das beauftragte Unternehmen zu Beginn der Arbeiten den Sicherheitsvollstreckungsplan.

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto trattasi di un'unica categoria di lavori;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da es sich um eine einzige Kategorie von Arbeiten handelt.

Precisato che :

Festgehalten wird:

- con la stipulazione del contratto si intende realizzare il seguente fine:

- Mit dem Abschluss des Vertrages soll folgendes Ziel erreicht werden: das

attuare il programma degli interventi di manutenzione ordinaria inerenti le OPERE DA PAVIMENTISTA, da eseguirsi negli edifici di proprietà ed in uso all'Amministrazione comunale per la durata di 1 anno;

- il contratto ha ad oggetto il seguente servizio: lavori di manutenzione ordinaria di immobili comunali – **opere da pavimentista**;
- le clausole negoziali essenziali dell'accordo quadro saranno contenute nel disciplinare di gara e relativi allegati, che formerà parte integrante della procedura negoziata.

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio 6.8

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di indire, per le motivazioni espresse in premessa, una gara mediante procedura negoziata ai sensi dell'art. 1 comma 2 lett. b) della L. 120/2020, della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 9 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", per la conclusione di un accordo quadro ai sensi dell'art. 54 del Dlgs 50/2016 s.m.i inerente i lavori di manutenzione ordinaria di immobili comunali – OPERE DA PAVIMENTISTA per l'anno 2023 a far data dall'assegnazione dei lavori (Consegna generale dei lavori);

Determina n./Verfügung Nr.3371/2022

Programm der ordentlichen Instandhaltungsarbeiten für BODENLEGERARBEITEN, bzgl. Der im Besitz der Gemeindeverwaltung befindenden oder von dieser genutzten Gebäude für die Dauer von 1 Jahr, umzusetzen.

- Der Vertrag hat folgende Dienstleistung zum Inhalt: ordentliche Instandhaltungsarbeiten in gemeindeeigenen Immobilien – **Bodenlegerarbeiten**;
- Die essentiellen vertraglichen Klauseln der Rahmenvereinbarung werden in den Wettbewerbsbedingungen mit den jeweiligen Anlagen, welche Teil des Verhandlungsverfahrens sein werden, enthalten sein.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes 6.8:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- aus den vorher dargelegten Gründen, einen Wettbewerb durch Verhandlungsverfahren gemäß Art 1 Absatz 2 Buchstabe b) des Gesetzes 120/2020, L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 9 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, für den Abschluss einer Rahmenvereinbarung gemäß Art. 54 des GvD 50/2016 i.g.F. betreffend die ordentliche Instandhaltung von gemeindeeigenen Immobilien – BODENLEGERARBEITEN für das Jahr 2023 mit Beginn ab der Zuweisung der

6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali  
6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

genannten Arbeiten (allgemeine Übergabe) durchzuführen;

- di individuare ai sensi degli artt. 26 e 27 comma 5 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e 12 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", n. 5 operatori economici da invitare alla procedura negoziata mediante l'elenco telematico degli operatori economici
- che il Dirigente competente/RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", nella scelta degli operatori economici da invitare nella procedura negoziata;
- di utilizzare, ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., quale criterio di aggiudicazione, il solo prezzo/costo in quanto compatibile con "offerta economica" da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara;
- di dare atto che il criterio di aggiudicazione è il seguente: prezzo più basso - ribasso percentuale sull'elenco prezzi unitari degli interventi;
- di dare atto che il disciplinare di gara e i relativi allegati, che saranno depositati presso il Servizio 6.8.1 Manutenzione Ordinaria Opere Edili e impianti idro-sanitari, e che costituiranno parte integrante della procedura negoziata, conterranno le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta
- und weiters gemäß Art. 26 und 27, Abs 6 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Artt. 9 und 12 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ Nr. 5 Wirtschaftsteilnehmer aus dem telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer zur Einladung zum Verhandlungsverfahren auszuwählen,
- Dass mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung der Direktor/EVW, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung erklärt;
- gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ bei der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer zur Einladung zum Verhandlungsverfahren die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
- gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. zu präzisieren, nach welchen Kriterien der Zuschlag erfolgt: ausschließlich nach Preis, da dieses mit einem nach dem System des Preisabschlages auf das der Ausschreibung zugrunde gelegte Preisverzeichnis erstellten „wirtschaftlichen Angebot“ vereinbar ist;
- das beste Angebot wird mit dem folgenden Kriterium ermittelt: Niedrigster Preis - prozentueller Abschlag auf das Verzeichnis der Einheitspreise;
- festzuhalten, dass die Ausschreibungsbedingungen mit den jeweiligen Anlagen, welche beim Amt 6.8.1 Dienststelle für ordentliche Bauerhaltung und Hydrosanitäre Anlagen hinterlegt werden sein, und welche integrierender Bestandteil des Verhandlungsverfahrenes bilden werden, die Vertragsbedingungen

- aggiudicataria;
- und Klauseln des Vertragsentwurfes, welcher mit dem Zuschlagsempfänger abgeschlossen wird, enthalten werden;
- di fissare il termine per la ricezione delle offerte in 15 giorni;
  - di dare atto che il termine dilatorio dei 35 giorni non trova applicazione ai sensi dell'art. 39 comma 2, lettera b) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
  - di quantificare presuntivamente in euro 55.510,00 (I.V.A. 22% compresa) l'importo complessivo dei lavori, compresi i costi per la sicurezza;
  - di dare atto che l'adozione del presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
  - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";
  - di riservare all'amministrazione la facoltà di aggiudicare anche in presenza di una sola offerta valida;
  - di dare atto che si provvederà all'assunzione del relativo impegno di spesa a seguito dell'aggiudicazione definitiva.
  - di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
  - contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di
  - einen Abgabetermin für die Angebote in 15 Tage festzulegen.
  - festzuhalten, dass die Stillhaltefrist von 35 Tagen laut Artikel 39, Absatz 2 Buchstabe b) des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. keine Anwendung findet,
  - den geschätzten Gesamtwert der Arbeiten mit Euro 55.510,00 (22% MwSt. inbegriffen) zu beziffern, inbegriffen die Sicherheitskosten, falls vorhanden,
  - es wird festgehalten, dass die vorliegende Verfügung keine Ausgaben bedingt,
  - festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“ abgeschlossen wird,
  - der Verwaltung das Recht einzuräumen, auch im Falle nur eines gültigen Angebotes den Zuschlag zu erteilen,
  - festzulegen, dass die Ausgabenverpflichtung nach dem endgültigen Zuschlag erfolgt,
  - festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,
  - gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht

Bolzano.

werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag

Il funzionario incaricato  
GSCHLIESSER GEORG / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

22e212a826400e78c30813f1edc8f289a2cf57811919414e2505c93921af5fd0 - 9310147 - det\_testo\_proposta\_14-09-2022\_16-38-23.doc  
3cf6d09afa99b218a7086eac859782c20e1d004327e9f334b30207b835fef07 - 9310148 - det\_Verbale\_14-09-2022\_16-39-09.doc